**Zeitschrift:** Allgemeine schweizerische Militärzeitung = Journal militaire suisse =

Gazetta militare svizzera

**Band:** 5=25 (1859)

Heft: 37

Vereinsnachrichten: Das eidg. Offiziersfest in Schaffhausen

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Schweizerische Militär-Zeitung.

Organ der schweizerischen Armee.

Der Schweiz. Militarzeitschrift XXV. Jahrgang.

Basel, 22. Sept.

V. Jahrgang. 1859. Nr. 37.

Die ichweigerifche Militarzeitung ericheint in wochentlichen Dappelnummern, und zwar jeweilen am Donnerftag. Der Breis bis Enbe 1858 ift franco burch bie gange Schweig Fr. 7. -. Die Bestellungen werben birect an bie Berlagehanblung "Die Schweighaufer'sche Bertagsbuchbandlung in Pafel" abreffirt, ber Betrag wird bei ben auswärtigen Abonnenten burch Nachnahme erhoben Berantwortliche Rebattion: Sans Bieland, Dberftlieutenant.

zeitung werden zu jeder Zeit angenommen; man muß fich defhalb an das nächstgelegene Postamt ober an die Schweighaufer'iche Berlagsbuchhandlung in Bafel wenden; die bisher erschienenen Rummern werden, fo weit der Vorrath aus: reicht, nachgeliefert.

## Das eidg. Offiziersfest in Schaffhausen.

(Schluß.)

Es folgten nun eine Reihe Geschäftsbeschluffe, betreffend Abdrud ber Berichte mehrerer Seftio. nen in den 2 Blattern, Bemerfungen über bas Rechnungsmefen, Sabresbeitrag ber Mitglieder Fr. 1. 50, Unterftunung der Zeitungen wie bis. ber jede mit Fr. 500, Genehmigung der Seftions. Statuten von Margau, Lugern, Appengell A .- Rh., Teffin.

Major Pestalozzi legt Musterbogen von einem eidg. Wehrmannsliederbuch vor und es wird von der Gefellichaft jur Beachtung empfohlen.

Mis nachfter Festort murde auf Bunich der dor. tigen Seftion ohne Biderfpruch Benf bestimmt, und auf deren Antrag der Borftand gufammengefest aus:

General Dufour, Brafident;

Dberftl. Gautier, Bige-Brafident;

Lieutenant Friedrich (nicht "Albrecht" f. G. 276 diefes Blattes), Aftuar.

Sauptmann Chauvet, Raffier.

In ein Schreiben des Schaffhaufer Convents murde megen Zeitmangels und weil es nicht vorlag, beute nicht eingetreten.

Berglich ftimmten alle noch Unwesenden gu dem von Commandant Meier beantragten Dank an Commandant Rauschenbach für feinen Borfit. -Bir ermähnen noch verdientermaßen die treffliche mundliche Ueberfepung des Gefprochenen von Commandant Roguin von Baadt ins Frangofifche, von Art.-Stabsmajor Peftaloggi ins Deutsche.

Abonnements auf die Schweizerifche Militar- | der Feftmufit die Berftreuten wieder gefammelt und führten nun den gangen Festjug durch verschiedene bisher nicht betretene Stadttheile mit berrlichem Krang- und Bogenreichthum in ftets neuen Geftalten und "gang außerordentlichem Flaggen" ins Cafino auf dem "Fäfenstaub". Sier follte unfer ein Gabelfrühftud im Freien marten. Der Regen fam jedoch faum gehn Minuten nach uns an. Die meiften flüchteten in die Gale der naben Bebaude, geräumig und doch ju eng für diefe Babl. Gine jablreiche Gruppe fammelte fich unter bichten Nadel- und Laubholjaften einiger fattlichen Baume bet Anlagen, mo fie mehr ale eine Stunde gegen Ben fromenden Regen geschütt, der beiterften Laune fich ergaben, und - figend - langer ausbarrten, ale die jum Stehen gezwungenen Rame. raden gwischen ben Mauern.

Bald forderte unfer lieber Festprafident jum programmgemäßen Befuch des Munnoth (Munitum), Schaffhausen's Citadelle, ein. Schreiber dies folgte mit vielen andern der Ginladung und jablt diefen Theil ju ben eigenthumlichften und überraschendften nicht nur dieses, sondern vieler andern Refte.

Die Munnoth liegt auf der bochften gur Stadt gehörenden Stelle und ift durch Graben und theile weise Mauern, die in zwei Schenkeln ins Thal jur eigentlichen Ringmauer binablaufen, mit ibr verbunden.

Wenig von den umliegenden Soben beberricht, die wichtigften Theile ber Umgegend einfebend, dient fie als treffliche Barte. Gie bilbet einen fteinernen Rundthurm, aus über-bombenfeften, mit ihrer Achfe gegen ben Feind gerichteten (alfo nach neueften Grundfaten gang richtig gebauten) Rreuggewölben, welche von Pfeilern getragen, einen grofartigen runden Reller oder Cafematte, offenbar urfprünglich jur Aufnahme der Stadtbevol. ferung und ihrer Sabe, ausmachen. Oben bilbet das Dach eine große, mohl 60 bis 80 Schritt im Durchmeffer haltende, runde grasbemachfene Terraffe, feldwärts mit einer Umfaffungsmauer, Die Schon lange hatten vor der Rirche die Rlange mit Gefcun-Scharten und Erfern mit GewehrScharten verfeben ift. Der Graben enthält vier ten. Bon da ginge noch tiefer in den Grabengleichmäßig vertheilte, an den Sauptthurm angebaute, runde, mit eng an einander fcbließenden Scharten verfebene Thurmchen, jur Bertheidigung des Grabens und nicht über diefen binausfebend, welche im Innern bes großen Thurms durch einen rund berum führenden Bang verbunden find. Gin Bendelmeg (feine Treppe) in einem das Bange überragenden ftadtwärts gewendeten, an das Saupt. werf angebauten Wartthurm verbindet die drei Stockwerfe des Grabens, der Gewölbe und der Dach-Terraffe und beberricht völlig die lettere.

Ein Ziehbrunnen im Innern versorgt Reller und Terraffe mit Baffer.

Das Bange, in Bielem an die neudeutschen Feftungsbauten mit Rundthurmen und Grabenver. theidigung erinnernd, murde bei einer entschlof. fenen Bertheidigung Schaffhausen's, wie wir fie feinen Bewohnern und und felbit bundertfach fchuldig find, mefentliche Dienfte leiften und leicht bedeutend verftarft werden fonnen. Seute bot feine Bauart Stoff jur eigenthümlichften Unterhaltung. Am Thor, ju dem ein leichter hölzerner Steg über den tiefen Graben führt, empfiengen uns zwei "Schweizer-Mannen" in harnisch und mit Schwert und hellebarde Schildmach haltend. Dben auf der Terraffe angelangt, fanden wir ichon viele Rameraden beim Gerftenfaft, der in Stromen ausgeschenft murde, versammelt. Sierauf ließ Commandant Rauschenbach die von ihm ju Ranonieren eingetrillte Infanterie-Mannschaft zwei 4-Pfünder Ranonen fräftigft und in lang dauerndem Feuer nach genauem Rommando über die Stadt bin fnallen. Bald erschien auch die Musik und viele bisher noch ausgebliebene Festtheilnehmer. Auf dem grünen Rafen maren nach den erften Tangtaften fofort Baare in Uniform gebildet, die, umringt von bunten und einfarbigen Roden, Terpfichore ibre Opfer in theilmeife febr fremdlandi. fcher und Beiterfeit erregender Beife brachten.

Nun forderte Commandant Rauschenbach jum Bug mit Facteln und Mufit ins Innere der Gewölbe auf, in heiterster Laune felbft das Beifpiel gebend und fich voraus bewegend. Gigenthumlich war das Berfenten des Zuges in den Rachen des Benbelthurmes, das Schreiten Mann fur Mann im Dunfeln oder bie und da vorüber bei dem rothen Schein der Fadeln der in gemeffenen Ab. ftanden aufgestellten, nun Factelträger gewordenen Kanoniere; noch munderbarer aber mar es allen ind Gewolbe eintretend, mitten im Dunkel der Nacht ein ungeheures Feuer zu erblicken. Unwill= fürlich schloß sich ein großartiger Ring von mohl über hundert Mann aller Grade und Baffen in Uniform mit und ohne Mantel in den meiten Reller= raumen um das Feuer, die Mufit ließ ihre im Gewolbe farf wiederhallenden Rlange boren, und Die Begeistertften des Rings riffen die andern im rafendften unaufhaltsamften Begentang, von graulichem Roth beleuchtet, um das Feuer herum, ein völliger Samiel's-Aufzug, wie ihn wenige der Un-

Rundgang, Mann für Mann burch qualmenden Bechrauch, oft im Finftern tappend, oft über brennende Fadelftude ichreitend, eine mabre Unterweltsfahrt.

Als wir wieder and Tageslicht famen, ging ber Bug abermals durch neue Gaffen, unter vielen neuen Bogen, Flaggen und Spruchen durch ju der ichon außen ftattlich mit Laub. und Baffenwert gefchmudten, von 2 Feuerschlunden bewachten, von festlich beleuchteten Saufern umgebenen Raferne, deren Inneres Mappen der 22 eidg. Stände, gemalte Waffengruppen, Leuchter, namentlich aber äußerft geschmachvolle Epheu-Gewinde, zierten.

Dier begann bei guter Ruche und trefflichftem Betrant das von Abordnungen der Staats- und Stadtbehörden Schaffbausens mit ihrer Begenwart beehrte Festmabl in gemuthlichster Stim. mung. Bald famen auch die Trinffprüche.

Commandant Ofdwald brachte den erften dem Baterland, das und in Freuden und Leiden vereint, von und heute fleine Opfer fordert, um ein andermal große fordern ju fonnen.

Regierungs-Prafident Bofchenftein, binmeifend auf den feit Rurgem gum zweiten Mal wiederhol= ten Befuch Schaffhaufen's durch eidg. Wehrmanner und auf die Bflicht des Burgers, den Behrmann fraftiaft ju unterftugen, dem in feinen Beftrebungen fo anerkennungswerthen eidg. Seer und feinen beute bier anwesenden Bertretern, dem eidg. Offi= giersverein.

Stadtrath Schenfel versicherte in ausgezeichneter Rede, daß die durch den Rhein räumlich ge. trennten Schaffhauser gewiß gute Eidgenoffen feien! "Glaubet das, glaubet das!" (Ja! Ja!) Er freut nich von ganzem Herzen, daß wir bei ihnen eine freundliche Beimath gefunden haben und fie auch als Eidgenoffen und Bruder anerkennen, die frob. lich und freudig einstehen für die Sache des Baterlandes, für die Sache der Freiheit bis jum letten Lebenshauche. Er municht uns dabei aber doch den Frieden, daß die Friedensboten, welche Jungfer Europa's Bofe auspupen follen, und den mabren, nicht den faulen Frieden bringen mögen; furgen Frieden, wenn er die Freiheit bedrobt; feinen emigen Frieden, bei benen der Beldfack geflingelt, fondern den emigen innern Frieden, den Frieden, den der neue Bund brachte. Dann fonnen wir rubig die Stunde des friegerischen Ausjudes fommen feben, friedlich und eintrachtig unter uns, huben und druben. Er fchloß mit einem paffend verbundenen Soch auf die schweizerische Militar-Gefellichaft.

Commandant Debrunner fprach äußerft wigig von den gezogenen Waffen, welche die zwei Raifer zum Weichen und Nachgeben brachten, und den ungezogenen Waffen, durch die der Schulvorsteber von Salenstein fich auf der Ebene von Satorn jum frangofischen Raifer machte, und wovon er eines unter den ungabligen von den lieben Schaffhausern gelieferten Studen, das neben ihm fand wefenden außer der Buhne angesehen haben moch- [ (durch Ausziehen des Zapfen's) "schneller als

Burnand-Brelag" aus einer ungezogenen in eine feine Rameraden mit einem zugleich mit unferem gezogene Waffe verwandelte, und jum Pereat aller Ungezogenheit in ber Schweizer. Armee, jum Bivat der gezogenen Baffen leerte.

Unfer lieber Festpräfident rief uns nun jum Unschauen des Festzuges der Schaffbaufer Jugend auf den von Säusern in voller Kestbeleuchtung umgebenen herrenader. Bald nahten fie, von Factelträgern beleuchtet, die celtischen Ureinwoh. ner voran, bann germanische Beldengeftalten, Fifcher, Schiffer, Ritter, Rrieger aus dem Burgun. derfrieg, Abzeichen des Schweizerbundes, Sand. werfer aller Urt und gepuderte Rathsherren, "Bollen".Madchen, Rlingebeutler und dgl. Am meiften aber erheiterte wohl die meiften von uns, nach achtem Rriegsmanns-Geschmack, bas garte Frauenvolf in züchtigem Nonnengemand, eine fcone Rabl rofigen Antliges, und die Bilder unferer Waffen=Borfahren im bunten Rock feit hundert Jahren, Bopfe. Dreimafter, Schnallenschuhe, rothe Gilets, braune Spedfeiten.,, Autten" der Sallauer, Bater unferer Schwalbenschmänze, noch nicht fo arg wie diefe, vom Urvater, dem Baffenrock, entartet, bobe Nebelspalter des Napoleonischen Alters, Rübel auf dem Ropf mit Sträußen, Treffen, 3od. deln und Schuppen. Sturmbandern u. f. w. u. f. w.

Bald waren die traulichen Räume des Fest= mahls (wo der Wirth immer noch neue leckere Biffen auftrug und die in "Abgang gerathenden" Flaschen Festwein stets und aufs Flinkste wieder durch neue "erfest" murden, den Bearbeitern der dritten Breisfrage jum Mufter) wieder gefüllt.

Commandant Rauschenbach brachte, folz darauf murdig ju fein, die heute von den Baadtlandern empfangene Sahne in diefen Mauern ju bergen, ein Soch für Genf und Baadt, welche 1838 bas gute Beifpiel gaben jur Erhebung des bemaffneten Bolfes gegen ausländischen Uebermuth, welche das Rriegerfleid als Chrenfleid betrachten, den biedern Eidgenoffen der Befischweit, befonders den Freun. den von der Waadt.

Oberst Delaragea; antwortete in französischer Sprache, fich erinnernd, daß die Dit= und Nord= Schweiz 1856 und 1857 dasselbe zu thun bereit maren, mas der Westen im Jahr 1838: fich eber unter den Erümmern unferer Saufer vergraben, als unter den caudinischen Gabeln durchfriechen, und daß Schaffhausen fich dabei besonders hervorthat, mit einem Soch auf den Stand Schaffbausen und feine Bevolferung, die uns ein Fest gebe, schoner als die großartigften Fefte.

Oberst Ott: nachweisend wie Schaffhausen, Bafel, Neuenburg, Genf, Teffin, die an der Grenze Bache halten, jedes ju feiner Zeit, ihre Pflicht treu erfüllt, diefen Grenzwächtern und der Referve, die in der Mitte fieht, sowie auch der Landwehr.

Commandant von Beroldingen von Teffin, in schwungvollem Bortrag und italienischer Sprache, damit alle drei in der Schweiz gesprochenen Sprachen vertreten feien, dem Schweizer Bolfsthum, ftart und ungertrennlich drei Stämme, drei SpraFefte in Lugano abgehaltenen Radettenfefte entfouldigend, und auf die besondern Sympathien swifchen Schaffbaufen, als nördlichem, und Teffin als füdlichem Grenzwächter hinweifend.

Dberft Letter, mabrend drei Jahren Inspettor für Schaffbaufen und Thurgau, fich erinnernd an ernftere und doch ftete vergnügte in Schaffbaufen jugebrachte Tage, an die achte Rameradschaftlichfeit, das ichone Berhaltniß zwischen Obern und Untergebenen bis jum Gemeinen berab, bas er ftets hier fand — dem Offizierstorps Schaffhaufens.

Stabshauptmann Lecomte, der Bundesversamm. lung ale Inhaberin der Schnur zu dem großen Bundesgeldfeckel, aus dem wir fo viel brauchen, und deren in unferer Mitte figenden Prafidenten.

Oberfilieut. Philippin von Neuenburg fprach mit dem Ausdruck marmfter Begeifterung: "Ben= jamin ift an ben Rhein gefommen, die bier meilenden Grenzwächter zu grüßen; Benjamin munfct, daß das Blatt der Geschichte von 1856 auf ewige Beiten eingegraben bleibe. Neuenburg danft dafür nicht blos für fich, fondern auch für die Ghre des Baterlandes, folg, nun gang einem Bolfe an-Bugeboren, fo flein an Leib, fo groß von Bergen. Es bringt ein Lebehoch dem Bolt, von deffen Bertretern der erfte unter uns fist."

Nationalrathspräfident Beier im Sof. Die alte Eidgenoffenschaft ift mit den Baffen in der Sand groß geworden; auch die junge Gidgenoffenschaft hat mit den Baffen in der Sand ihre jegige eb. renvolle Stellung errungen. Sie verdanft bies der ftete fampfbereiten und fampfgeubten fchmeigerischen Wehrfraft. Sein Soch gilt dem Seer und feinen Rübrern.

Stabsmajor Matthen ließ den Wehrmann des Freiftaates boch leben.

Unter dem trop ftets fleigenden Beraufch von nun an in rascher Reihenfolge begeistert den nächft Umfichenden vorgetragenen Trinffprüchen bemerften wir noch einen jubelnd mitgetrunkenen auf die Frauenwelt von Schaffhausen.

Bahrend des Festmable langte ein Telegramm "an die Rinder Stup" des durch einen Borfurs für die Narberger-Uebungen in Lieftal angebundenen Commandanten Stut mit berglichem Gruße an. Die "Stutische" Suppenfelle mit ber eibg. Schleife, bald mit rothem, bald mit weißem Fest= wein gefüllt, ging ftets mader herum und marb neue Jünger.

Die Gemuthlichfeit unferer Festgeber, der Beift ibrer unerschöpflichen Beinquellen, die Unnehm. lichfeit des Festfaals und allerlei Wip und Schwant, 4. B. die Ginführung von zwei um Ropf, Bals und Arme mit "Böllen" befrangten Dadchen aus dem Rackeljug, hielt länger als gewöhnlich, theils in beweglichem Gewimmel, theils in eng geschloffenen Gruppen, die Fröhlichen beifammen und nicht der mindefte Mifflang trubte das die Tagesgrenze des Programms weit überschreitende, mach. chen vereinigend durch das Gefühl der Freiheit, tig in die Fruhftunden des 6. Gept. eingreifende Ende des Festes. (Bon dem braun uniformirten beer, vor dem uns "Bostheiri" bange machen wollte, wurde meines Wissens auch nicht ein Mann verfpurt.)

Der folgende Morgen sah die meiften von uns mit Dampf, theils zu Wasser Rheinauswärts, theils zu Land Landeinwärts ziehen, und nicht blos mit "gesbührendem warmem Dant für die ""Anstrengunsgen" der Schaffhauser", sondern von ganzem herzen gerührt durch ihre eben auch von ganzem herzen freundliche, gemüthliche, acht eidgenössische Gesinnung, drückten wir unsern braven Kameraden über dem Rhein, und viele von uns auch ihren Frauen, die hand zum Abschied auf Wiederschen.

Inschriften an Gebäuden und Bogen.

Neue Bahnhofftraße.

Die Mauern und Thurme fie fchupen nicht mehr, Drum rufte fich doppelt des Schweizerlands Beer.

Revers.

Lernt Ihr Schaffbausen erft von Junen kennen, 36r werdet's eine trauliche heimath nennen.

Oben, an der Tanne (Festplat). Ein freier Sinn, ein' feste Sand Lent' und beschüt das Baterland.

#### Revers.

Des Landes Befchüper aus Oft und Weft Begrufen wir heute jum froblichen Feft.

Un dem Ausgang des Bahnhofs.

I. Feld, Unfunftefeite.

Willfommen an der Grenje bier, Ihr Bruder in der Waffen Bier.

II. Feld gegenüber.

Im Frieden fnupft der Treue Band Und ichust im Sturm bas Baterland.

. III. Feld, Rudfeite.

Noch ift ein ritterlicher Muth Der Schweizer alt ererbtes Gut,

IV. Feld gegenüber.

Drum lagt und fest zusammenhalten, Dag Muth und Treue nie erfatten.

Wem ichlägt das herz nicht hoch und behr, Wer greift nicht gern zur blanken Wehr, Sieht er der alten Waffen Glanz, Geschmückt von manchem Siegeskrang!

Im Felde haben unfre Alten Manch brüderliches Mahl gehalten. Dier ift ein fröhlich Mahl im Frieden, Im Kreis der Freunde uns beschieden; Als Brüder knupf' es uns zusammen, Die von der gleichen Mutter stammen! Da draußen sich die Bölfer ftritten, Stand einig unfer Baterland. Da sie an tiefen Wunden litten, Ward es beschüpt von Gottes Hand. Wie sollte nicht in solchen Tagen Das Serz uns hoch und freudig schlagen!

Die Tage von Sempach sind vorbei, Die Helme, die Spieße sie rosten; Doch vorbei ist nimmer die alte Treu' Und noch droht es im Westen und Often, Drum stehn wir fest und gerüstet da, Geschaart um die alte Helvetia!

Derschiedene Aufschriften auf den Seftwein-Blaschen.

Der Wein ift gut, boch trau' ihm nicht, Die Schlange glangt; allein fie flicht.

Für Sorgen forgt genug das Leben, Doch Sorgenbrecher find die Reben.

Soll denn doch getrunken fein, Erinke nur vom besten Wein. Doppelt marest du ein Reger, Erankest du nur fauren Rrager.

Erink mich, mit Zauber will ich dich umgeben, Bis zu der Sterne Heer, mit dir umschweben, Dir in die Zukunft goldene Eräume weben, Das alles thut — der Saft der Reben.

Wer an dieser Arznei nicht mag genesen, Ift vergebens in Schaffbausen gewesen.

Bergieße frisch mein rothes Blut, Glaub' nicht daß es dir Schaden thut! Es ift für jeden Schaden gut!

Die Schäpe, die in dunkeln Tiefen Der wohl gewölbten Reller schliefen, Ihr locktet fie and Tageblicht: Drum wadre Bruder, schont fie nicht!

Rath, warum des himmels Gute uns den edlen Bein bescheert? Beil mit fröhlichem Gemuthe wir schon oft den Ruf bewährt, Daß wir gern aus Schweizergauen liebe Gafte bei uns schauen.

Neberben Truppenzusammenzug bei Aarberg werden wir in ber nächsten Nummer bie nabere Relation beginnen.

Die Redaktion.